

зации Объединенных Наций на все более планомерной, непрерывной и гарантированной основе и в этой связи приветствует решение 81/37 Совета управляющих Программы рассмотреть этот вопрос на своей двадцать девятой сессии;

10. *вновь подтверждает* просьбу Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в его решении 81/16 в адрес Администратора Программы, продолжить консультации со странами-донорами в целях достижения уровня средств, предусмотренного на 1982—1986 годы, с тем чтобы сохранить планирование программ для участвующих стран на уровне, утвержденном Советом управляющих на третий программный цикл 1982—1986 годов;

11. *постановляет*, начиная с 1983 года, осуществлять на двухгодичной основе общий обзор политики в отношении фондов и программ, находящихся в ведении Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и управляемых Администратором Программы, при том понимании, что в промежуточные годы Совету управляющих будут представляться краткий доклад и финансовая ведомость по этим фондам и программам, и предлагает Совету управляющих принять соответствующее решение.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/201. Учреждение Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Всемирный план действий в области народонаселения<sup>167</sup>, принятый Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по народонаселению, состоявшейся в 1974 году, и с удовлетворением отмечая значительный вклад Организации Объединенных Наций в осуществление этого плана,

*учитывая* экономические и социальные последствия тенденций в области народонаселения, особенно связанных с развитием, как это описывается в докладах, подготовленных Организацией Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, в которых отмечается, что население мира, согласно прогнозам, увеличится с 4,4 миллиарда человек в 1980 году до приблизительно 6,1 миллиарда в 2000 году,

*признавая* необходимость содействия лучшему осознанию и пониманию проблем народонаселения, особенно на уровне индивида и общины в

каждой стране, в соответствии с национальными планами и первоочередными задачами,

*признавая далее* особое значение учреждения премии для достижения этой цели,

1. *постановляет* учредить присуждаемую Организацией Объединенных Наций ежегодную премию под названием Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения за самый выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или их решений, внесенный отдельным лицом или лицами, или учреждением;

2. *утверждает* Положение о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, которое содержится в приложении к настоящей резолюции;

3. *просит* Генерального секретаря принять согласно Положению в консультации с Директором-исполнителем Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения необходимые меры для присуждения премии начиная с 1983 года;

4. *просит* Генерального секретаря учредить Целевой фонд для Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения с целью получения добровольных взносов для Премии;

5. *постановляет*, что все расходы, связанные с Премией, должны покрываться из Целевого фонда.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **ПРИЛОЖЕНИЕ**

#### **Положение о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

##### *Статья 1*

##### *Цель*

Цель Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения (далее именуемой «Премия») состоит в содействии решению вопросов народонаселения путем поощрения усилий людей, занимающихся деятельностью в области народонаселения, и путем популяризации вопросов народонаселения.

##### *Статья 2*

##### *Премия*

1. Премия присуждается ежегодно отдельному лицу, группе лиц или учреждению за самый выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или их решений. Сотрудники, органы или организации системы Организации Объединенных Наций не имеют права на получение Премии.

2. Присуждение Премии включает вручение диплома, золотой медали и денежной суммы, размер которой определяется ежегодно Генеральным секретарем, исходя из суммы поступлений в Целевой фонд для Премии.

<sup>167</sup> Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19—30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.

3. Решение о присуждении Премии отдельному лицу или группе лиц или учреждению объявляется в начале марта каждого года, а Премия вручается Генеральным секретарем в середине июня.

### Статья 3

#### Финансовые вопросы

1. Все финансовые средства, имеющие отношение к Премии, образуются из добровольных взносов, производимых государствами-членами специально для Премии.

2. Взносы для Премии вносятся на счет Целевого фонда для Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который будет учрежден Генеральным секретарем во исполнение пункта 4 резолюции 36/201 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1981 года.

3. Управление Целевым фондом осуществляет от имени Генерального секретаря Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения.

4. Все расходы, связанные с Премией, финансируются за счет инвестиционных поступлений в Целевой Фонд. Административные расходы должны быть, по возможности, минимальными.

5. Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения представляет Генеральной Ассамблее ежегодный доклад относительно Премии и Целевого фонда.

### Статья 4

#### Отбор лауреатов

1. Отдельное лицо или группа лиц или учреждение отбираются из числа кандидатов на получение Премии, выдвинутых в соответствии со статьей 5, ниже, Комитетом по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, в состав которого входят:

a) десять представителей государств — членов Организации Объединенных Наций, избираемых Экономическим и Социальным Советом сроком на три года с должным учетом принципа справедливого географического представительства и необходимости включения тех государств-членов, которые внесли взносы для Премии;

b) Генеральный секретарь и Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в качестве членов ex officio;

c) пять видных деятелей, внесших значительный вклад в деятельность в области народонаселения, которые избираются вышеупомянутыми членами Комитета в качестве почетных членов с консультативным статусом на возобновляемый срок в три года.

2. Секретарем Комитета является Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения.

3. Правила процедуры Комитета устанавливаются Экономическим и Социальным Советом.

### Статья 5

#### Выдвижение кандидатов

1. Предложения о выдвижении кандидатов на получение Премии могут поступать в письменном виде от:

a) правительств государств-членов;

b) межправительственных организаций, занимающихся деятельностью в области народонаселения;

c) неправительственных организаций, занимающихся деятельностью в области народонаселения и имеющих консультативный статус при Организации Объединенных Наций;

d) профессоров университетов, ведущих демографические или смежные исследования, и руководителей учреждений, занимающихся вопросами народонаселения;

e) лауреатов Премии.

2. Кандидатуры представляются Генеральному секретарю не позднее 31 декабря года, предшествующего году, когда они должны быть рассмотрены.

3. Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения созывается в феврале для отбора лауреата или лауреатов этого года.

### 36/202. Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1983—1984 годов

#### Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положение пункта 1 своей резолюции 2095 (XX) от 20 декабря 1965 года, предусматривающее проведение обзора Мировой продовольственной программы перед каждой конференцией по объявлению взносов,

ссылаясь также на содержащееся в пункте 4 ее резолюции 34/108 от 14 декабря 1969 года положение, в котором указывается, что с учетом результатов обзора Программы, предусмотренного резолюцией 2095 (XX) Ассамблеи, следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам будет предложено объявить свои взносы на 1983 и 1984 годы, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1982 года,

ссылаясь далее на рекомендацию, содержащуюся в пункте 90 Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>168</sup>, о том, что ресурсы Мировой продовольственной программы должны быть увеличены и что должны быть предприняты все усилия для выполнения задания, которое согласовывается на каждый двухгодичный период в ходе Десятилетия по постоянным ресурсам Программы,

отмечая, что обзор Программы был проведен Комитетом по политике и программам продовольственной помощи на его одиннадцатой сессии и Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии 1981 года,

рассмотрев резолюцию 1981/85 Экономического и Социального Совета от 2 ноября 1981 года и рекомендации Комитета по политике и программам продовольственной помощи, содержащиеся в его шестом годовом докладе<sup>169</sup>,

признавая ценность многосторонней продовольственной помощи, предоставляемой Мировой продовольственной программой с момента ее создания, и необходимость продолжения ее деятель-

<sup>168</sup> Резолюция 35/56, приложение.

<sup>169</sup> E/1981/84.